

EPSG 104

Inschrift:

Transkription: ¹ [Diis] Omnipotentibus
 ² Lucius Ragonius
 ³ Venustus v(ir) c(larissimus)
 ⁴ augur publicus
 ⁵ p(opuli) R(omani) Q(uiritium) pontifex
 ⁶ Vestalis maior
 ⁷ percepto taurobolio
 ⁸ criobolioque
 ⁹ X Kal(endas) Iun(ias)
 ¹⁰ d(omino) n(ostro) Valentiniano
 ¹¹ Aug(usto) IIII et
 ¹² Neoterio cons(sulibus)
 ¹³ aram consecravit.

Anmerkungen: 1: auf der Rahmenleiste über dem Inschriftenfeld.

Übersetzung: Den allmächtigen Göttern hat Lucius Ragonius Venustus, der vornehmste Mann, augur publicus der römischen Bürger, oberster Priester der ersten Vestalin, dem die Stieropfer und Widderopfer oblagen, den Altar am 23. Mai im Jahr 390 geweiht, als Valentinian zum 4. Mal Augustus war und Neoterius Konsul.

Sprache: Latein

Gattung: Weihinschrift

Beschreibung: Altar aus Marmor oben stark beschädigt, unten abgebrochen mit einem breiten Kymation als Rahmen des Inschriftenfeldes.

Maße: Höhe: 46 cm
 Breite: 42 cm

Zeilenhöhe: 2,3-3,1 cm

Datierung: 4. Jh.n.Chr.: 23. Mai 390

Herkunftsort: Rom

Fundort (historisch): Rom (<http://pleiades.stoa.org/places/423025>)

Fundort (modern): Rom (<http://www.geonames.org/3169070>)

Geschichte: 1608 oder 1609 als der Petersdom erweitert wurde.

Aufbewahrungsort: Rom, Museo Capitolino, Inv.Nr. NCE 2498

Konkordanzen: CIL 06, 00503 (p 3005, 3757)
CIL 06, 30779g
D 04151

Literatur: Suppl. It. Imagines 86-87 Nr. 124.
J. Wytzes, Saint Ambrose. Bishop of Milan, 1977, 321.
Vermaseren, Corpus Cultus Cybelae Attidisque, 1977, 51 Nr. 232 Taf. 120.

Abklatsch:

EPSG_104

Aufbewahrung: gerahmt

Zustand: gut erhalten

Farbe: braun

Digitalisat



EPSG_104

Impressum:

Herausgeber: Institut für Alte Geschichte und Altertumskunde, Karl-Franzens-Universität Graz

Datenerfassung: Ingrid Weber-Hiden

Datenmodellierung: Zentrum für Informationsmodellierung - Austrian Centre for Digital Humanities, Universität Graz